



## Notícias - Noticias - News

### Bem-vindos ao COSAVE Notícias

Esta é primeira edição do COSAVE Notícias. A partir de agora você passará a receber regularmente este Boletim. Seus comentários são bem-vindos e gostaríamos que você informasse a seus colegas e contatos sobre sua existência. Se você não deseja continuar recebendo o COSAVE Notícias, envie um e-mail para [marcospaulo@agricultura.gov.br](mailto:marcospaulo@agricultura.gov.br) deixando o assunto ou tema em branco e escrevendo a seguinte mensagem de texto : *unsubscribe COSAVE Noticias*. Não hesite em informar a outros colegas/contatos sobre este Boletim eletrônico. Se eles desejarem recebe-lo, deverão enviar um e-mail para [marcospaulo@agricultura.gov.br](mailto:marcospaulo@agricultura.gov.br) deixando o assunto ou tema em branco e escrevendo a seguinte mensagem de texto : *subscribe COSAVE Noticias*.

Atenciosamente,  
 Girabis Evangelista Ramos  
 Presidente do COSAVE  
 Comitê de Sanidade Vegetal do Cone Sul (COSAVE)  
 E-mail: [ddiv@agricultura.gov.br](mailto:ddiv@agricultura.gov.br) / [girabis@agricultura.gov.br](mailto:girabis@agricultura.gov.br)  
 Site do COSAVE: [www.cosave.org](http://www.cosave.org)

### Brasil passa a presidir o COSAVE

O Comitê de Sanidade Vegetal do Cone Sul (COSAVE) é uma Organização Regional criada mediante Acordo entre os Governos da Argentina, Brasil, Chile, Paraguai e Uruguai, no marco da Convenção Internacional de Proteção Fitossanitária da FAO.

Seu objetivo é fortalecer a integração fitossanitária regional e desenvolver ações integradas que com vistas a solução dos problemas fitossanitários de interesse comum para os Países-Membros.

No período 2004/2005 a presidência está a cargo do Brasil. O Diretor da Organização Nacional de Proteção Fitossanitária do Brasil (Departamento de Defesa e Inspeção Vegetal – DDIV), Girabis Evangelista Ramos, é o atual Presidente. A Secretária Técnica é a Engenheira Agrônoma Ana Maria Peralta, do Uruguai.

O novo endereço do COSAVE é o seguinte : Esplanada dos Ministérios - Bloco D - Sala 032 – Ed. Sede – CEP 70043-900 Brasília, DF – Brasil - Fones: (61) 218-2982 / 218-2983/ 218-2984 / 218-2185 / 218-2186 - Fone/Fax: (61) 218-2980

E-mail: [cosave@cosave.org](mailto:cosave@cosave.org) - [anaperalta@agricultura.gov.br](mailto:anaperalta@agricultura.gov.br)

### Bienvenidos a COSAVE Noticias

Esta es la primera edición de COSAVE Noticias. A partir de ahora Ud. pasará a recibir regularmente este

Boletín. Damos la bienvenida a sus comentarios y los estimulamos a que informen a sus colegas y contactos sobre su existencia. Si Ud. no desea seguir recibiendo COSAVE Noticias, envíe un correo electrónico a [marcospaulo@agricultura.gov.br](mailto:marcospaulo@agricultura.gov.br) dejando el asunto o tema en blanco y anotando el siguiente mensaje de texto: *unsubscribe COSAVE Noticias*. No dude en informar a otros colegas/contactos sobre este boletín electrónico. Si ellos desean suscribirse, deberán enviar un correo electrónico a [marcospaulo@agricultura.gov.br](mailto:marcospaulo@agricultura.gov.br) dejando el asunto o tema en blanco y anotando el siguiente mensaje de texto: *subscribe COSAVE Noticias*.

Atentamente,  
Girabis Evangelista Ramos  
Presidente de COSAVE  
Comité de Sanidad Vegetal del Cono Sur (COSAVE)  
E-mail: [ddiv@agricultura.gov.br](mailto:ddiv@agricultura.gov.br) / [girabis@agricultura.gov.br](mailto:girabis@agricultura.gov.br)  
El sitio de COSAVE: [www.cosave.org](http://www.cosave.org)

### **Brasil pasa a presidir el COSAVE**

El Comité de Sanidad Vegetal del Cono Sur (COSAVE) es una Organización Regional creada mediante Acuerdo entre los Gobiernos de Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay, en el marco de la Convención Internacional de Protección Fitosanitaria de FAO.

Su objetivo es fortalecer la integración fitosanitaria regional y desarrollar acciones integradas tendientes a resolver los problemas fitosanitarios de interés común para los Países-Miembros.

En el período 2004/2005 la presidencia está a cargo de Brasil. El Director de la Organización Nacional de Protección Fitosanitaria del Brasil (Departamento de Defensa e Inspección Vegetal – DDIV), Girabis Evangelista Ramos, es el actual Presidente. La Secretaria Técnica es la Ingeniero Agrónomo Ana Maria Peralta, de Uruguay. La nueva dirección de COSAVE es :Esplanada dos Ministérios - Bloco D - Sala 032 – Ed. Sede – CEP 70043-900 Brasília, DF – Brasil - Fones: (61) 218-2982 /218-2983/ 218-2984 / 218-2185 / 218-2186 - Fone/Fax: (61) 218-2980

E-mail: [cosave@cosave.org](mailto:cosave@cosave.org) - [anaperalta@agricultura.gov.br](mailto:anaperalta@agricultura.gov.br)

### **Welcome to COSAVE News**

This is the first edition of the COSAVE electronic newsletter. Since now you will receive this electronic newsletter regularly. We welcome your feedback and encourage you to tell your colleagues or contacts about this e-mail newsletter. If you wish to unsubscribe from COSAVE News, send an e-mail message to [marcospaulo@agricultura.gov.br](mailto:marcospaulo@agricultura.gov.br) leaving the subject blank and entering the one-line text message as follows: *unsubscribe COSAVE News*.

Do not hesitate to tell other colleagues/contactos about this mail list. If they wish to join, they should send an e-mail message to [marcospaulo@agricultura.gov.br](mailto:marcospaulo@agricultura.gov.br) leaving the subject blank and entering the one-line text message as follows: *subscribe COSAVE News*

Sincerely

Girabis Evangelista Ramos  
President of COSAVE  
Southern Cone Plant Protection Committee (COSAVE)  
e-mail : [ddiv@agricultura.gov.br](mailto:ddiv@agricultura.gov.br) / [girabis@agricultura.gov.br](mailto:girabis@agricultura.gov.br)  
COSAVE´s site : [www.cosave.org](http://www.cosave.org)

## Brazil presides the COSAVE

The Southern Cone Plant Protection Committee (COSAVE) is a Regional Plant Protection Organization established by an agreement between the governments of Argentina, Brazil, Chile, Paraguay and Uruguay, into the framework of the International Plant Protection Convention.

Its objective is to strengthen the regional phytosanitary integration and to develop integrated actions that can solve the phytosanitary problems of common interest for the COSAVE's countries.

During the period 2004/2005 the Presidency of COSAVE will be under Brazil's responsibility. The Director of the Brazilian Plant, Protection and Inspection Department - DDIV (Brazilian Plant Protection Organization), Girabis Evangelista Ramos, is the current President. The Technical Secretary is the Agronomist Ana Maria Peralta, from Uruguay.

The new COSAVE's address is : Esplanada dos Ministérios - Bloco D - Sala 032 – Ed. Sede – CEP 70043-900 Brasília, DF – Brasil - Fones: (61) 218-2982 /218-2983/ 218-2984 / 218-2185 / 218-2186 - Fone/Fax: (61) 218-2980

E-mail: [cosave@cosave.org](mailto:cosave@cosave.org) - [anaperalta@agricultura.gov.br](mailto:anaperalta@agricultura.gov.br)